



## CHAPITRE 96

Loi autorisant le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec à admettre Robert Jean François de Plaen à l'exercice de l'art dentaire après examen

[Sanctionnée le 15 mars 1944]

## CHAPTER 96

An Act to authorize the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec to admit Robert Jean François de Plaen to the practice of dentistry, after examination

[Assented to, the 15th of March, 1944]

Préambule.

**A**TTENDU que Robert Jean François de Plaen, de Sorel, dans la province de Québec, a, par sa pétition, représenté:

Qu'il est sujet britannique et majeur;

Qu'il a obtenu le diplôme de chirurgien-dentiste de l'école dentaire belge dépendant de l'université de Bruxelles;

Qu'il a suivi le cours régulier des finissants de l'école de chirurgie dentaire de l'Université de Montréal et qu'il y a obtenu son diplôme de docteur en chirurgie-dentaire en 1936;

Qu'il a servi comme dentiste dans l'armée belge du 20 novembre 1939 au 7 août 1940, date à laquelle il a été démobilisé;

Qu'il désire maintenant être admis à l'exercice de l'art dentaire dans la province de Québec, après avoir subi les examens du Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec, devant les examinateurs du bureau dudit Collège;

Qu'il a d'abord en vue de faire partie du corps dentaire de l'armée canadienne;

Que le bureau dudit Collège, à une assemblée dûment tenue à Montréal, a approuvé et recommandé à l'unanimité l'adoption d'une loi autorisant ledit Collège

**W**HEREAS Robert Jean François de Plaen, of Sorel, in the Province of Quebec, has, by his petition, represented:

That he is a British subject and of the full age of majority;

That he has received the degree of dental surgeon from the Belgian dental school connected with the University of Brussels;

That he has attended the regular course for those graduating from the school of dental surgery of the University of Montreal, where he obtained the degree of Doctor of Dental Surgery in 1936;

That he served as a dentist in the Belgian army from the 20th of November, 1939, to the 7th of August, 1940, on which date he was demobilized;

That he now wishes to be admitted to the practice of dentistry in the Province of Quebec, after having taken the examinations of the College of Dental Surgeons of the Province of Quebec, before the examiners of the Board of the said College;

That his principal purpose is to become a member of the dental corps of the Canadian army;

That the Board of the said College, at a meeting duly held at Montreal, unanimously approved and recommended the passing of an act to authorize the said

à admettre le pétitionnaire à l'exercice de l'art dentaire et à lui octroyer sa licence, après examen; et

Attendu que le pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi aux fins susdites et qu'il convient d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission à l'exercice de l'art dentaire.

**1.** Le Collège des chirurgiens dentistes de la province de Québec est autorisé à admettre Robert Jean François de Plaen à l'exercice de l'art dentaire, après que ce dernier aura subi avec succès, devant les examinateurs dudit Collège, les examens requis pour l'admission à l'exercice.

Entrée en vigueur.

**2.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

College to admit the petitioner to the practice of dentistry, and to grant him a license after examination; and

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act to that effect, and it is expedient to grant his prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The College of Dental Surgeons of the Province of Quebec is authorized to admit Robert Jean François de Plaen to the practice of dentistry, after he has taken with success the examinations required for admission to practice, before the examiners of the said College.

Admission to practice of dentistry.

**2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.